

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 2002

για τη χορήγηση, σε ορισμένα μέρη, απαλλαγής από την επέκταση σε ορισμένα βασικά εξαρτήματα ποδηλάτων, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, του δασμού αντιντάμπινγκ στα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 και διατηρήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 και για την άρση της απαλλαγής από την καταβολή του δασμού αντιντάμπινγκ που επεκτάθηκε σε ορισμένα εξαρτήματα ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, η οποία παραχωρήθηκε σε ορισμένα μέρη δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 2638]

(2002/606/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2238/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, της 10ης Ιανουαρίου 1997, για την επέκταση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 και διατηρήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 σχετικά με τα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από την Κίνα ⁽³⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 88/97 της Επιτροπής, της 20ής Ιανουαρίου 1997, σχετικά με την άδεια για απαλλαγή της εισαγωγής ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας από την επέκταση, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 του Συμβουλίου, του δασμού αντιντάμπινγκ, που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου και διατηρήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 του Συμβουλίου ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, ορισμένες εταιρείες συναρμολόγησης ποδηλάτων υπέβαλαν αιτήσεις δυνάμει του άρθρου 3 του εν λόγω κανονισμού, για απαλλαγή από τον δασμό αντιντάμπινγκ, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97 (εφεξής «ο επεκταθείς δασμός αντιντάμπινγκ»). Η Επιτροπή δημοσίευσε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* διαδοχικούς καταλόγους αιτούντων ⁽⁵⁾ για τους οποίους η πληρωμή του επεκταθέντος δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τις εισαγωγές βασικών εξαρτημάτων ποδηλάτων που αποτέλεσαν αντικείμενο διασάφησης για ελεύθερη κυκλοφορία αναστάληκε σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97.
- (2) Η Επιτροπή ζήτησε και έλαβε τις απαραίτητες πληροφορίες από τα μέρη που απαριθμούνται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης και διαπίστωσε ότι καθεμία από τις αιτήσεις τους είναι αποδεκτή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97. Οι παρασχεθείσες πληροφορίες εξετάστηκαν και επαληθεύτηκαν, εφόσον κρίθηκε αναγκαίο, στις εγκαταστάσεις των εν ενδιαφερομένων μερών.
- (3) Τα γεγονότα, όπως τελικά επιβεβαιώθηκαν από την Επιτροπή, αποδεικνύουν ότι οι δραστηριότητες συναρμολόγησης των εν λόγω αιτούντων δεν εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του άρθρου 13 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96. Ειδικότερα, διαπιστώθηκε ότι, για όλους τους αιτούντες, η αξία των εξαρτημάτων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, τα οποία χρησιμοποιούνται στις δραστηριότητες συναρμολόγησης, ήταν κατώτερη από το 60 % της συνολικής αξίας των εξαρτημάτων που χρησιμοποιούνται σε αυτές τις δραστηριότητες συναρμολόγησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 257 της 11.10.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 16 της 18.1.1997, σ. 55.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.1997, σ. 17.

⁽⁵⁾ ΕΕ C 45 της 13.2.1997, σ. 3, ΕΕ C 112 της 10.4.1997, σ. 9, ΕΕ C 378 της 13.12.1997, σ. 2, ΕΕ C 217 της 11.7.1998, σ. 9, ΕΕ C 37 της 11.2.1999, σ. 3, ΕΕ C 186 της 2.7.1999, σ. 6, ΕΕ C 216 της 28.7.2000, σ. 8, ΕΕ C 170 της 14.6.2001, σ. 5, και ΕΕ C 103 της 30.4.2002, σ. 2.

- (4) Για τους ανωτέρω λόγους, και σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, τα μέρη που αναφέρονται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης πρέπει να απαλλαγούν από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ. Τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν σχετικά και τους δόθηκε η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις.
- (5) Σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, η απαλλαγή των μερών που απαριθμούνται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης από τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ πρέπει να αρχίσει να ισχύει από την ημερομηνία παραλαβής του αιτήματός τους, και η τελωνειακή τους οφειλή σχετικά με τον επεκταθέντα δασμό αντιντάμπινγκ θεωρείται άκυρη από την ημερομηνία αυτή.
- (6) Ορισμένα άλλα μέρη, που απαριθμούνται στο άρθρο 2 της παρούσας απόφασης, έχουν πάψει να υπάρχουν ή να ασκούν δραστηριότητες συναρμολόγησης ποδηλάτων. Συνεπώς, η απαλλαγή των εν λόγω μερών πρέπει να ανακληθεί. Η Επιτροπή ενημέρωσε τα ενδιαφερόμενα μέρη, στο μέτρο του δυνατού, σχετικά με την πρόθεσή της να ανακαλέσει την απαλλαγή τους και τους έδωσε την ευκαιρία να υποβάλουν σχόλια.
- (7) Δεδομένου ότι η Επιτροπή δεν έλαβε κανένα σχόλιο εντός της καθορισθείσας προθεσμίας, η απαλλαγή των εν λόγω μερών πρέπει να αρθεί.
- (8) Μετά την έγκριση της παρούσας απόφασης, ενημερωμένος κατάλογος των απαλλασσομένων μερών, δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 88/97, και των μερών των οποίων τα αιτήματα εξετάζονται δυνάμει του άρθρου 3 του κανονισμού αυτού εξετάζονται, θα πρέπει να δημοσιευθεί στη σειρά C της *Επίσημης Εφημερίδας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 2 του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα μέρη που αναφέρονται παρακάτω απαλλάσσονται από την επέκταση, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 71/97, του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ ο οποίος επιβάλλεται με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 του Συμβουλίου (1), και διατηρείται με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 του Συμβουλίου (2) σχετικά με τα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από την Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

Η απαλλαγή αρχίζει να ισχύει για κάθε μέρος από την αντίστοιχη για το εκάστοτε μέρος ημερομηνία που αναφέρεται στη στήλη με τον τίτλο «Ημερομηνία ισχύος».

Απαλλασσόμενα μέρη

| Όνομα | Πόλη | Χώρα | Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 88/97 | Ημερομηνία ισχύος | Πρόσθετος κωδικός Taric |
|--|--|----------|---|-------------------|-------------------------|
| AT Zweirad GmbH | Boschstraße 18 D-48341 Altenberge | Γερμανία | Άρθρο 7 | 15.1.2001 | A247 |
| Bicicletas Monty, SA | C/ El Pla 106 E-08980 Sant Feliu de Llobregat | Ισπανία | Άρθρο 7 | 10.3.2000 | A165 |
| Checker Pig GmbH | Venusberger Straße 42 D-09430 Drebach | Γερμανία | Άρθρο 7 | 9.1.2002 | A322 |
| Cicli Adriatica srl Uninominale | Via Toscana, 13 I-61100 Pesaro | Ιταλία | Άρθρο 7 | 14.12.1999 | A088 |
| Cicli Casadei srl | Via dei Mestieri, 23 I-44020 S. Giuseppe di Comacchio | Ιταλία | Άρθρο 7 | 1.1.2002 | A326 |
| Cicli Douglas di Battistello Albano & C. SNC | Via Copernico, 3-Z.I. I-35028 Piove di Sacco (PD) | Ιταλία | Άρθρο 7 | 4.5.2000 | A169 |

(1) ΕΕ L 228 της 9.9.1993, σ. 1.

(2) ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 39.

| Όνομα | Πόλη | Χώρα | Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 88/97 | Ημερομηνία ισχύος | Πρόσθετος κωδικός Taric |
|---|---|------------|---|-------------------|-------------------------|
| Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. Snc | Via Roma, 233 I-91012 Buseto Palizzolo | Ιταλία | Άρθρο 7 | 23.5.2001 | A271 |
| Cobran snc di Perrino Agostino & C. | Via Zingarina, 6 I-47900 Rimini | Ιταλία | Άρθρο 7 | 11.1.2001 | A246 |
| Cycles Eddie Kœpler/ Eddie Kœpler International SARL | ZI n° 2 de Rouvignies — Rue Louis Dacquain — Batterie 900 F-59309 Valenciennes Cedex | Γαλλία | Άρθρο 7 | 15.6.2001 | A177 |
| Diamant Fahrradwerke GmbH | Schönaicher Straße 1 D-09232 Hartmannsdorf | Γερμανία | Άρθρο 7 | 1.9.2001 | A346 |
| Dino Bikes SpA | Via Cuneo 11 I-12011 Borgo San Dalmazzo | Ιταλία | Άρθρο 7 | 1.1.2002 | A327 |
| Dutch Bicycle Group BV | Adrieaan Banckertstraat 7 3115 JE Schiedam Nederland | Κάτω Χώρες | Άρθρο 7 | 1.9.2001 | A287 |
| F.lli Zanoni srl | Via C. Castiglioni, 27 I-20010 Arluno | Ιταλία | Άρθρο 7 | 7.3.2000 | A162 |
| Fabrica Biciclette Trubbiani e C. SNC | Santa Maria in Selva Via Arno, 1 I-62010 Treia | Ιταλία | Άρθρο 7 | 3.1.2001 | A232 |
| Family Bike Srl | Via Serenissima, 6 I-36041 Montebelluna Maggiore | Ιταλία | Άρθρο 7 | 15.3.2001 | A254 |
| FARAM srl | Zona Industriale — Traversa della Meccanica I-02010 Santa Rufina di Cit- taducale | Ιταλία | Άρθρο 7 | 22.2.2001 | A249 |
| Forza A/S | Industrivej 20 DK-5750 Ringe | Δανία | Άρθρο 7 | 11.9.2001 | A289 |
| Gatsoulis | Vitinis 26 GR-14342 New Philadelphia, Athens | Ελλάδα | Άρθρο 7 | 4.3.2002 | A350 |
| GTA My Bicycle SAS | Viale Stazione, 55 I-35029 Pontelongo | Ιταλία | Άρθρο 7 | 5.12.2001 | A221 |
| Kynast GmbH | Artlandstraße 55 D-49610 Quakenbrück | Γερμανία | Άρθρο 7 | 1.11.2000 | A284 |
| Love Bike Srl | Strada Valle Maira 135/3 I-12020 Roccabruna | Ιταλία | Άρθρο 7 | 8.3.2001 | A251 |
| Paul Lange & Co. | Hofener Straße 114 D-70732 Stuttgart | Γερμανία | Άρθρο 7 | 27.4.2000 | A288 |
| PRO-FIT Sportprodukte GmbH | Biaser Straße 29 D-39261 Zerbst | Γερμανία | Άρθρο 7 | 1.3.2001 | A349 |

| Όνομα | Πόλη | Χώρα | Απαλλαγή σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 88/97 | Ημερομηνία ισχύος | Πρόσθετος κωδικός Taric |
|----------------------------------|---|------------|---|-------------------|-------------------------|
| Rex Industri AB | Box 303 S-30 108 Halmstad | Σουηδία | Άρθρο 7 | 1.11.2001 | A311 |
| SBB srl | Via Cuneo, 121A I-12020 Cervasca | Ιταλία | Άρθρο 7 | 25.2.2000 | A164 |
| SPDAD Lda | Rua do Pinhal — lote 9-12 P-4470 Maia | Πορτογαλία | Άρθρο 7 | 22.5.2001 | A320 |
| Shivati Bicycles BV | Straelseweg 27a 5911 CL Venlo Nederland | Κάτω Χώρες | Άρθρο 7 | 2.1.2002 | A321 |
| Shock Blaze Srl | Via Vittorio Veneto 29/31 I-31020 S. Martino di Colle Umberto | Ιταλία | Άρθρο 7 | 5.3.2001 | A250 |
| Teikotec Bike-Trading GmbH | Robert-Bosch-Straße 6 D-56727 Mayen | Γερμανία | Άρθρο 7 | 1.1.2002 | A328 |
| United Bicycles Assembly NV | Oude Bunders 2030 B-3630 Maasmechelen | Βέλγιο | Άρθρο 7 | 15.2.2002 | A347 |
| VILAR Indústrias Metalúrgicas SA | Rua Central do Ribeiro 512 P-4745 Alvarelhos | Πορτογαλία | Άρθρο 7 | 5.2.2001 | A248 |

Άρθρο 2

Αίρεται η απαλλαγή από την επέκταση, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 71/97, του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2474/93 και διατηρήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1524/2000 στα ποδήλατα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές ορισμένων εξαρτημάτων ποδηλάτων από τη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, για τα μέρη που αναφέρονται παρακάτω, από την επομένη της δημοσίευσης της παρούσας απόφασης στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Μέρη για τα οποία αίρεται η αναστολή

| Όνομα | Πόλη | Χώρα | Πρόσθετος κωδικός Taric |
|----------|--|--------|-------------------------|
| Starway | BP 26-ZI Route de Pernay F-37320 Luynes | Γαλλία | 8055 |
| TRIX SAS | Via Montesuello, 45 I-25015 Desenzano del Garda | Ιταλία | 8601 |

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη και στα μέρη που απαριθμούνται παρακάτω:

AT Zweirad GmbH, Boschstraße 18, D-48341 Altenberge, Γερμανία·

Bicicletas Monty SA, C/ El Pla 106, E-08980 Sant Feliu de Llodregat, Ισπανία·

Checker Pig GmbH, Venusberger Straße 42, D-09430 Drebach, Γερμανία·

Cicli Adriatica srl Uninominale, Via Toscana 13, I-61100 Pesaro, Ιταλία·

Cicli Casadei srl, Via dei Mestieri 23, I-44020 S. Giuseppe di Commacchio, Ιταλία·

Cicli Douglas di Battistello Albano & C. snc, Via Copernico 3-Z.I., I-35028 Piove di Sacco (PD), Ιταλία·

Cicli Lombardo di Gaspare Lombardo & C. snc, Via Roma 233, I-91012 Buseto Palizzolo, Ιταλία·

Cobran snc di Perrino Agostino & C., Via Zingarina 6, I-47900 Rimini, Ιταλία·

Cycles Eddie Koepler/Eddie Koepler International SARL,-Rue Louis Dacquin — Batterie 900, F-59309 Valenciennes Cedex, Γαλλία·
Diamant Fahrradwerke GmbH, Schönaicher Straße 1, D-09232 Hartmannsdorf, Γερμανία·
Dino Bikes SpA, Via Cuneo 11, I-12011 Borgo San Dalmazzo, Ιταλία·
Dutch Bicycle Group BV, Adrieaan Banckertstraat 7, 311 5JE Schiedam, Κάτω Χώρες·
F.lli Zanoni srl, Via C. Castiglioni 27, I-20010 Arluno, Ιταλία·
Fabrica Biciclette Trubbiani e C. snc, Santa Maria in Selva Via Arno, 1, I-62010 Treia, Ιταλία·
Family Bike srl, Via Serenissima 6, I-36041 Montecchio Maggiore, Ιταλία·
FARAM srl, Zona Industriale-Traversa della Meccanica, I-02010 Santa Rufina di Cittaducale, Ιταλία·
Forza A/S, Industrivej 20, DK-5750 Ringe, Δανία·
Gatsoulis, Vitinis 26, GR-14342 New Philadelphia, Athens, Ελλάδα·
GTA My Bicycle SAS, Viale Stazione 55, I-35029 Pontelongo, Ιταλία·
Kynast GmbH, Artlandstr. 55, D-49610 Quakenbrück, Γερμανία·
Love Bike Srl, Strada Valle Maira 135/3, I-12020 Roccabruna, Ιταλία·
Paul Lange & Co., Hofener Straße 114, D-70372 Stuttgart, Γερμανία·
PRO-FIT Sportprodukte GmbH, Biaser Str. 29, D-39261 Zerbst, Γερμανία·
Rex Industri AB, Box 303, S-301 08 Halmstad, Σουηδία·
SBB srl Via Cuneo 121A, I-12020 Cervasca, Ιταλία·
SPDAD Lda, Rua do Pinhal-lote 9-12, P-4470 Maia, Πορτογαλία·
Shivati Bicycles BV, Straelseweg 27a, 591 1CL Venlo, Κάτω Χώρες·
Shock Blaze Srl, Via Vittorio Veneto 29/31, I-31020 S. Martino di Colle Umberto, Ιταλία·
Starway, c/o Madame Nadine Breion, Mandataire Judiciaire auprès des Tribunaux de la Cour d'Appel d'Orléans, 25, rue Nationale, F-37000 Tours, Γαλλία·
Teikotec Bike-Trading GmbH, Robert-Bosch Str. 6, D-56727 Mayen, Γερμανία·
TRIX SAS, Via Montesuello, 45, I-25015 Desenzano del Garda, Ιταλία·
United Bicycles Assembly NV, Oude Bunders 2030, B-3630 Maasmechelen, Βέλγιο·
VILAR Indústrias Metallúrgicas SA, Rua Central do Ribeiro 512, P-4745 Alvarelhos, Πορτογαλία.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής